

EFSA AD 2.1 LENTOPAIKAN TUNNUS JA NIMI
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

EFSA - SAVONLINNA

Ensisijainen kansainvälinen lentoasema (REF AD 1.4)

Primary international aerodrome (REF AD 1.4)

EFSA AD 2.2 LENTOPAIKAN SIJAINTI JA HALLINTO
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Mittapisteen (ARP) sijainti <i>ARP coordinates and site at AD</i>	615634N 0285642E LCA 304° GEO / 1138 M FM THR 30
2	Etäisyys ja suunta kaupungista <i>Direction and distance from city</i>	8 NM (15 KM) N
3	ELEV / REF T / MEAN LOW T	312 FT / 23°C / NIL
4	Geoidin korkeus ellipsoidista (GUND AD ELEV PSN) <i>Geoid undulation (GUND) at AD ELEV PSN</i>	59 FT
5	MAG VAR / Vuosittainen muutos / <i>Annual change</i>	11.4° E (JAN 2020) / +0.2°
6	AD OPR Postiosoite / <i>Address</i> TEL FAX AFS e-mail Internet	Finavia Savonlinnan lentoasema Lentoasemantie 50 FI-57310 SAVONLINNA +358 15 411 8120 ATS/AIS +358 20 708 8100 CHF +358 20 708 8199 EFSA efsa@finavia.fi efsa.ats@ansfinland.fi https://www.finavia.fi/fi/lentoasemat/savonlinna
7	Sallitut liikennetyypit (IFR/VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
8	RMK	NIL

EFSA AD 2.3 TOIMINTA-AJAT
OPERATIONAL HOURS

1	Lentopaikan pitäjä / <i>Aerodrome operator</i>	HO
2	CUST IMG	HO PN 24 HR, TEL +358 295 527 041 HO PN 24 HR, TEL +358 295 422 010
3	Terveystarkastus / <i>Health and sanitation</i>	NIL
4	AIS	Kuten / As ATS, FPC H24 TEL +358 20 428 4800
5	ARO	H24, FPC TEL +358 20 428 4800
6	MET	H24, Ks. / See EFSA AD 2.11
7	ATS	Ks. / See NOTAM
8	Polttoaineiden jakelu / <i>Fuelling</i> Tankkauspyynnöt / <i>Refuelling requests</i>	JET A-1: PN 12 HR, tankkauspyynnöt / <i>refuelling requests</i> , e-mail: aviation@neste.com 100LL: Tankkauspyynnöt / <i>refuelling requests</i> , TEL +358 50 514 2681, e-mail: raitinryske@luukku.com
9	Tavaran käsittely / <i>Handling</i>	checkin@groundpower.fi
10	Turvataarkastus / <i>Security</i>	HO
11	Jäänpoisto / <i>De-icing</i>	checkin@groundpower.fi
12	RMK	Lennonsuunnitteluun käytettävissä itsepalvelulaite terminaalin aukioloai- koina. Neuvontaa ja AIS-asiakirjoja saatavissa FPC:stä. <i>Self-briefing equipment available for flight planning during terminal opening hours. Consultation and AIS documents available from FPC.</i>

EFSA AD 2.4 ASEMAPALVELUT JA VÄLINEET HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Kuormausvälineet / <i>Cargo handling facilities</i>	Kevyttä kuormausta varten / <i>Light cargo only</i>
2	Polttoainelaadut / <i>Fuel types</i> Öljyalaadut / <i>Oil types</i>	JET A-1, 100LL NIL
3	Polttoainetäydennyslaitteet / kapasiteetti <i>Fuelling facilities / capacity</i>	JET A-1: täydennyskapasiteetti / <i>fuelling capacity</i> 15000 L, 600 L/MIN, varastointikapasiteetti / <i>storage capacity</i> 28000 L 100LL: yksi kiinteä säiliö / <i>one fixed fuel bin</i> MAX 10000 L
4	Jäänpoistolaitteet / <i>De-icing facilities</i>	checkin@groundpower.fi
5	Suojatilaa vieraileville koneille <i>Hangar space available for visiting aircraft</i>	NIL
6	Vierailevien koneiden korjausmahdollisuudet <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	NIL
7	RMK	NIL

EFSA AD 2.5 MATKUSTAJAPALVELUT PASSENGER FACILITIES

1	Hotellit / <i>Hotels</i>	Kaupungissa / <i>In the city</i>
2	Ravintolat / <i>Restaurants</i>	Kahvila / <i>Café</i>
3	Henkilökuljetus / <i>Transportation</i>	Taksit / <i>Taxis</i>
4	Ensiapuvälineet / <i>Medical facilities</i>	On / <i>Yes</i>
5	Pankit ja posti / <i>Bank and Post</i>	NIL
6	Turistipalvelut / <i>Tourist Office</i>	NIL
7	RMK	NIL

EFSA AD 2.6 PALO- JA PELASTUSPALVELUT RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Pelastustoimintaluokka / <i>AD category for fire fighting</i>	CAT 5 ¹⁾ CAT 7 ¹⁾
2	Pelastusvälineet / <i>Rescue equipment</i>	Yksi moottorikelkka ja yksi pelastusperävaunu / <i>One snowmobile and one rescue trailer</i>
3	Vaurioituneen ilma-aluksen siirtomahdollisuus <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	On / <i>Yes</i> Operaattori vastaa vaurioituneen ilma-aluksen siirrosta ja siitä aiheutuneista kustannuksista. Lentoasema avustaa siirtokaluston järjestämisessä. <i>The airline operator is responsible for the removal of disabled ACFT and also bears the expenses. For the removal EQPT, contact AD Administration for assistance.</i>
4	RMK	¹⁾ Aikataulun mukaiselle reittiliikenteelle. Muun liikenteen varmistettava tarvittava pelastustoimintaluokka etukäteen lentoaseman aukioloaikana, ks. AIP, AD 1.2, kohta 1. <i>For scheduled air traffic. Other operators shall ascertain the required rescue and fire fighting category in advance during the operational hours of the aerodrome, see AIP, AD 1.2, para 1.</i>

EFSA AD 2.7 KÄYTTÖKELPOISUUS ERI VUODENAIKOINA - LUMENPOISTO SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Käytettävissä olevat välineet / <i>Types of clearing equipment</i>	Lumenpoistovälineet / <i>Snow removal equipment</i>
2	Kunnossapitotöiden järjestys / <i>Clearance priorities</i>	Ks. osa / <i>See section</i> AD 1.2, kohta / <i>para</i> 2.4.1
3	RMK	Kaikkina vuodenaikoina / <i>All seasons</i> Käytettävissä olevat liukkaudentorjunta-aineet / <i>AVBL runway de-icers</i> Ks. / <i>See</i> AIC

EFSA AD 2.8 ASEMATASOT, RULLAUSTIET JA TARKISTUSPISTEET APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS DATA

1	Asemasojen pinta, kantavuus ja valaistus / <i>Apron surface, strength and lighting</i>	
	REF page EFSA AD 2.15 - 5	
2	Rullausteiden leveys, pinta, kantavuus ja valaistus / <i>Taxiway width, surface, strength and lighting</i>	
	REF page EFSA AD 2.15 - 7	
3	ACL tarkistuspaikka ja sen korkeus / <i>location and elevation</i>	LCA: APN ELEV: 301 FT, 615638N 028555E
4	VOR/INS tarkistuspaikat / <i>checkpoints</i>	VOR: NIL INS: REF page EFSA AD 2.15 - 5, APRONS AND ACFT STANDS
5	RMK	NIL

EFSA AD 2.9 KENTTÄALUEEN OPASTEET JA MERKINNÄT SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Ilma-alusten seisontapaikkakyltit, rullausopasteet ja visuaalisen telakoitumisen opastinjärjestelmä <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</i>	Rullausopastekyltit / <i>Taxiing guidance signs</i>
2	RWY/TWY merkinnät ja valaistus / <i>markings and LGT</i>	RWY: ID, THR, TDZ, RCL, reunaviivat / <i>side stripes</i> , tähtäyspistemerkinnät / <i>aiming point markings</i> TWY: CL, kiitotieodotuspaikka / <i>runway-holding position</i> RWY/TWY LGT: REF EFSA AD 2.14, EFSA AD 2.15, page EFSA AD 2.15 - 7
3	Pysäytysvalorivit / <i>Stop bars</i>	NIL
4	RMK	NIL

EFSA AD 2.10 LENTOPAIKAN ESTEET AERODROME OBSTACLES

ICAO Annex 15:n edellyttämää sähköistä Area 2 -estetietoa ei ole saatavissa.

Sähköinen luettelo, joka sisältää ICAO Annex 14 (ilmailumääräys AGA M3-6) esterajoituspinnat ylittävät, yli 3 M maanpinnasta kohoavat rakennetut lentoesteet, on saatavilla csv-tiedostona.

Csv-tiedostot ovat saatavilla osoitteesta:

www.ais.fi/ais/aipobst/aipobst.htm

Tiedostot eivät noudata kaikkia ICAO Annex 15:n sähköiselle estetiedolle asettamia vaatimuksia. Käyttäjien tulee huolellisesti arvioida tuotteen soveltuvuus käyttötarkoitukseen.

Area 2 electronic obstacle data, as specified in ICAO Annex 15, is not available.

Electronic list containing man-made obstacles, that penetrate ICAO Annex 14 (national aviation regulation AGA M3-6) obstacle limitation surfaces and are over 3 M AGL, is available in csv format.

Csv files are available at:

These files do not comply with all the ICAO Annex 15 specifications for electronic obstacle data. The data users shall therefore carefully assess the set of available data so as to determine whether the product is adapted to their intended use.

**EFSA AD 2.11 LENTOSÄÄPALVELU
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

1	Vastuussa oleva lentosääkeskus / <i>Associated MET office</i>	KUOPIO
2	Palveluajat / <i>Hours of service</i> Toissijainen lentosääkeskus / <i>MET Office outside hours</i>	HO ROVANIEMI
3	TAF-ennusteet laativa lentosääkeskus <i>Office responsible for TAF preparation</i> Voimassaoloaika / <i>Periods of validity</i> Julkaisutiheys / <i>Interval of issuance</i>	KUOPIO MAX 9 HR - perustuen ATS-elimien pyyntöön / <i>based on ATS unit's request</i> 3 HR
4	TREND-ennusteen saatavuus <i>Availability of TREND forecast</i> Julkaisutiheys / <i>Interval of issuance</i>	NIL
5	Säätuotteiden jakelu ja sääneuvonta <i>Briefing and consultation provided</i>	www.ilmailusaa.fi (self-briefing) TEL +358 600 9 3808 Meteorologi / <i>Forecaster</i> - maksullinen palvelu / <i>charged service</i>
6	Sääasiakirjat / <i>Flight documentation</i> Käytettävät kielet / <i>Language(s) used</i>	Asetuksen (EU) 2017/373 edellyttämät sääkartat ja -sanomat <i>Charts and forms according to (EU) 2017/373 requirements</i> EN
7	Jakelussa ja sääneuvonnassa käytettävät muut kartat ja tiedot / <i>Charts and other information available for briefing and consultation</i>	Fennoskandian alueelta saatavilla myös muuta havainto- ja ennustetietoa <i>Other observations and forecasts available for Fennoscandian area</i> www.ilmailusaa.fi
8	Täydentävä laitteisto lisätiedon tuottamiseksi / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	NIL
9	Palveltavat ATS-yksiköt <i>ATS units provided with information</i>	Savonlinna AFIS
10	Lisätiedot (rajoitukset yms.) <i>Additional information (limitations of service etc.)</i>	NIL

**EFSA AD 2.12 KIITOTIEN OMINAISTIEDOT
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

RWY	BRG GEO DEG	RWY DMN M	RWY PCN SFC	RWY PSN	COORD	ELEV FT	TDZ FT	GUND FT	RWY / SWY Slope
1	2	3	4	5		6	7	8	9
12	125.66	2300 x 45	72/F/A/W/T ASPH	THR	615656.69N 0285538.42E	312.2	310.8	59.4	REF AOC
				RWY END	615656.69N 0285538.42E	312.2			
30	305.69			THR	615613.36N 0285746.54E	290.1	289.4	59.3	
				RWY END	615613.36N 0285746.54E	290.1			

RWY	SWY DMN M SFC	CWY DMN M	STRIP DMN M	RESA DMN M	ARST	OFZ	RMK
10	11	12	13	14	15	16	17
12			2420 x 300	90 x 90			Turn pad LEN 60 M, WID 42-60 M*
30				90 x 90			Turn pad LEN 60 M, WID 43-68 M*
							* Kääntymislevennys poikkeaa ICAO Doc 9157, Aerodrome Design Manual, Part 1, Runways, ohjeistuksesta. <i>Turn pad deviates from guidance of ICAO Doc 9157, Aerodrome Design Manual, Part 1, Runways.</i> REF EFSA AD 2.4 - 1.

**EFSA AD 2.13 LASKENNALLISET PITUUDET
DECLARED DISTANCES**

RWY	TORA M	TODA M	ASDA M	LDA M	RMK
1	2	3	4	5	6
12	2300	2300	2300	2300	
30	2300	2300	2300	2300	

**LYHENNETYT LASKENNALLISET PITUUDET
REDUCED DECLARED DISTANCES**

RWY	INT	TORA M	TODA M	ASDA M	RMK
1	2	3	4	5	6
12	A	1781	1781	1781	

Huom. 1: Laskennallisten pituuksien määrittelyperusteina käytetyt lähtöpaikat kiitoteillä on esitetty AOC-kartalla lihavoidulla pistesymbolilla (REDUCED DECLARED DISTANCES CALCULATION POINT).

Huom. 2: Lähtöpaikkoja ei ole merkitty maalausmerkinnöillä tai kylteillä.

Note 1: The take-off positions, on which the reduced declared distances are based, are shown on the AOC chart concerned indicated with "REDUCED DECLARED DISTANCES CALCULATION POINT" symbols.

Note 2: The take-off positions on the runway are not marked by painted markings or sign boards.

**EFSA AD 2.14 LÄHESTYMIS- JA KIITOTIEVALOT
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

RWY	APCH LGT	THR LGT	PAPI (MEHT)	TDZ LGT	RCL LGT	REDL	RENL	SWY LGT	RMK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
12	W LIH R LIL	G LIH	3.0° (50)			W LIH YCZ 600 M	R LIH		ALS LEN 900 M
30		G LIH	3.0° (50)				R LIH		

PAPI ja LIH voidaan himmentää / PAPI and LIH can be dimmed

**EFSA AD 2.15 MUU VALAISTUS, VARAVOIMA-ASEMA
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

1	ABN/IBN sijainti, ominaistiedot ja toiminta-ajat ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	NIL
2	LDI sijainti ja valaistus / location and LGT WDI sijainti ja valaistus / location and LGT	NIL COORD: 615642N 0285604E, LGTD
3	TWY reuna- ja keskilinjavalot TWY edge and centre line lighting	Reunavalot / Edge LGT
4	Varavoima-asema / Secondary power supply Vaihtoaika / Switch-over time	AVBL 12 SEC 1 SEC, kun RVR alle 550 M / when RVR below 550 M
5	RMK	NIL

**EFSA AD 2.16 HELIKOPTERIEEN LASKUALUE
HELICOPTER LANDING AREA**

COORD of TLOF or THR of FATO GUND	TLOF and / or FATO ELEV	DMN M SFC PCN Markings	True BRG of FATO	Declared DIST	LGT	RMK
1	2	3	4	5	6	7
NIL						

EFSA AD 2.17 ATS-ILMATILA ATS AIRSPACE

Siirtokorkeus / Transition altitude 5000 FT

Airspace designation Lateral limits	Vertical limits	Airspace class	ATS call sign Languages	Hours of applicability	RMK
1	2	3	4	5	6
EFSA FIZ LOWER 620905N 0284652E - 615626N 0292413E - 614420N 0290540E - 615654N 0282823E - 620905N 0284652E	<u>1900 FT MSL</u> SFC	G	SAVONLINNA AFIS FI, EN	HO	RMZ H24

Menettelyohjeet koskien toimintaa AFIS-lentopaikalla on annettu osassa GEN 3.3, kohdassa 3.1.
Procedures at the aerodrome, where AFIS is provided, see GEN 3.3, item 3.1.

EFSA AD 2.18 ATS-VIESTILAITTEET ATS COMMUNICATION FACILITIES

SER	Call Sign	FREQ MHZ	Logon address	HR UTC	RMK
1	2	3	4	5	6
AFIS	SAVONLINNA AFIS	118.800 119.700 121.500 (EMERG)	NIL	NOTAM	
ATIS		136.050		H24	EN D-ATIS REF AIP, GEN 3.4, kohta / para 3.3.4 ATS-elimen toiminta-aikojen ulkopuolella ATIS-lähetettä ei valvota, joten se voi olla virheellinen. <i>Outside the operational hours of ATS the ATIS broadcast is not monitored and may therefore be invalid.</i>

EFSA AD 2.19 RADIOSUUNNISTUS- JA LASKEUTUMISLAITTEET RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Name FAC (VAR) ILS Class	ID	FREQ CH	DECL	Range NM	HR	PSN	DME ELEV FT	RMK
1	2	3	4	5	6	7	8	9
LINNA DME	SVL	(117.900 MHz) CH 126X			H24	615709.65N 0285450.62E	343	LCA 304° GEO / 1963 M FM ARP
ILS RWY 12 CAT I								
LOC (11.4° E 2020) I/T/1	SA	111.100 MHz			H24	615608.30N 0285801.47E		LCA 126° GEO / 268 M FM THR 30
GP		331.700 MHz			H24	615647.00N 0285552.77E		LCA 145° GEO / 366 M FM THR 12 Angle 3.0° Coverage ±4°
DME	SA	48X			H24	615647.00N 0285552.77E	363	LCA 145° GEO / 366 M FM THR 12 FREQ paired with LOC.

Huom.: ATS-elimen toiminta-aikojen ulkopuolella radiosuunnistus- ja laskeutumislaitteiden lähetettä ei valvota, joten ne voivat olla virheellisiä.

Note: Outside the operational hours of ATS the signals of radio navigation and landing aids are not monitored and may therefore be invalid.

EFSA AD 2.20 PAIKALLISET MÄÄRÄYKSET LOCAL AERODROME REGULATIONS

1. MENETELMÄT LENTOONLÄHTÖJÄ VARTEN TAPAUKSISSA, JOISSA EI KÄYTETÄ KIITOTIEN KOKO PITUUTTA

Lentoonlähtö kiitotien ja rullaustien risteyksestä voidaan suorittaa ilma-aluksen päällikön pyynnöstä liikennetilanteen salissa.

Laskennalliset pituudet, ks.kohta AD 2.13.

2. LENTOTOIMINTA HUONOISSA NÄKYVYYSOLOSUHTEISSA

Kiitotiennäkyvyyden (RVR) ollessa 550 M - 400 M ovat lentoonlähdöt mahdollisia ainoastaan silloin, kun vain yksi ilma-alus kerrallaan on liikennealueella.

EFSA AD 2.21 MELUNVAIMENNUSMENETELMÄT NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Huom.: REF ENR 1.5, kohta 4.1

EFSA AD 2.22 LENTOMENETELMÄT FLIGHT PROCEDURES

Huom.: Yleiset lähtö-, lähestymis- ja odotusmenetelmät on esitetty osassa ENR 1.5.

EFSA AD 2.23 LISÄTIETOJA ADDITIONAL INFORMATION

1. HYVÄKSYNTÄTODISTUKSESSA MYÖN- NETYT POIKKEAMAT

1. ACCEPTED DEVIATIONS IN AERO- DROME CERTIFICATE

EU-ilmailumääräys Aerodrome rules	Otsikko	Title	Poikkeaman kuvaus	Description of the deviation
CS ADR- DSN.B.165	Rakenteet kiitoalueella	Objects on runway strips	Kiitoalueella on kiinteitä rakenteita	Fixed structures on runway strip
CS ADR- DSN.J.475	Ei-tarkkuuslähestymiskiitotiet	Non-precision approach runways	Esterajoituspintojen ylittäviä esteitä	Obstacles exceeding obstacle limitation surfaces
CS ADR- DSN.J.480	Tarkkuuslähestymiskiitotiet	Precision approach runways	Esterajoituspintojen ylittäviä esteitä	Obstacles exceeding obstacle limitation surfaces
CS ADR- DSN.M.625	Lähestymisvalojärjestelmät, yleistä ja soveltaminen	Approach lighting systems, general and applicability	Kiitotieltä 30 puuttuu lähestymisvalojärjestelmä	RWY 03 approach lighting system missing
CS ADR- DSN.M.745	Kiitotien varoitusvalot	Runway guard lights	Kiitotien varoitusvalot puuttuvat	Runway guard lights missing

**EFSA AD 2.24 LENTOASEMAA KOSKEVAT KARTAT
CHARTS RELATED TO THE AERODROME**

<i>Kartta / Chart</i>	<i>Sivu / Page</i>	<i>Päiväys / Date</i>
Aerodrome Charts		
ADC	EFSA AD 2.4 - 1	05 NOV 2020
Aerodrome Obstacle Charts		
AOC RWY 12/30	EFSA AD 2.7 - 1	25 APR 2019
Standard Departure Charts		
OMNIDIRECTIONAL DEPARTURES	EFSA AD 2.10 - 1	05 NOV 2020
Standard Arrival Charts		
RNAV STAR RWY 12	EFSA AD 2.12 - 1 / 2	05 NOV 2020
RNAV STAR RWY 30	EFSA AD 2.12 - 3 / 4	05 NOV 2020
Instrument Approach Charts		
ILS or LOC RWY 12	EFSA AD 2.13 - 1 / 2	25 APR 2019
RNP RWY 12	EFSA AD 2.13 - 3 / 4	05 NOV 2020
RNP RWY 30	EFSA AD 2.13 - 5 / 6	05 NOV 2020
Visual Approach and Landing Charts		
VAC	EFSA AD 2.14 - 1	25 APR 2019
LDG	EFSA AD 2.14 - 3	05 NOV 2020
Aeronautical Data		
WAYPOINTS AND FIXES	EFSA AD 2.15 - 1	23 MAY 2019
PRD INDEX	EFSA AD 2.15 - 3	12 NOV 2015
APRONS AND ACFT STANDS	EFSA AD 2.15 - 5	25 APR 2019
TAXIWAYS	EFSA AD 2.15 - 7	25 APR 2019
FAS DATA BLOCK	EFSA AD 2.15 - 9	05 NOV 2020